



**FIDA**  
**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**  
**Conseil d'administration - soixante-neuvième session**

Rome, 3-4 mai 2000

**ÉTAT D'AVANCEMENT DU RAPPORT SUR LA PAUVRETÉ RURALE EN 2000**

1. Conformément au souhait exprimé par le Conseil d'administration, à sa soixante-sixième session, d'être tenu régulièrement informé des activités préluant à la publication du Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000, des notes d'information ont été présentées à la soixante-septième session du Conseil d'administration et à la quatrième session de la Consultation chargée d'examiner l'adéquation des ressources dont dispose le FIDA.
2. Le document ci-joint, qui fait le point des travaux, est communiqué au Conseil d'administration pour information.



## **ÉTAT D'AVANCEMENT DU RAPPORT SUR LA PAUVRETÉ RURALE EN 2000**

1. Lorsqu'il a approuvé, à sa soixante-sixième session (avril 1999), un don d'assistance technique destiné au programme d'activités préluant à la publication du Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000, le Conseil d'administration a demandé que des rapports sur les activités financées par le don lui soient régulièrement soumis. Le présent document récapitule les activités entreprises et leur avancement à ce jour.

### **Objectif du Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000 et programme d'activités**

2. Avec le Rapport sur la pauvreté rurale en 2000, l'objectif du FIDA est de présenter un état des questions liées à la pauvreté rurale, tel qu'un organisme de financement comme lui les perçoit. Le rapport insistera sur l'importance critique de l'éradication de la pauvreté rurale pour lutter contre la pauvreté en général, il dégagera les options et les opportunités pertinentes, consolidera des coalitions avec une large gamme d'organismes de développement et d'organisations de la société civile, et renforcera la sensibilisation aux questions les plus importantes.

3. Les activités envisagées dans le cadre du programme approuvé sont les suivantes: i) évaluation et analyse des tendances régionales de la pauvreté rurale sur la base de l'expérience du FIDA sur le terrain; ii) identification des grands thèmes qui feront l'objet de travaux plus approfondis; iii) études thématiques; iv) préparation du rapport principal et des annexes; v) édition, impression et publication du rapport; et vi) diffusion du rapport.

### **Rapport sur l'avancement des activités entreprises**

#### **Évaluations régionales et atelier interne du FIDA, 26-27 juillet 1999**

4. Conformément au programme prévu, cinq évaluations régionales ont été réalisées depuis l'approbation du don d'assistance technique. Ces rapports exposent les expériences du FIDA en matière de lutte contre la pauvreté rurale dans chacune de ses cinq régions d'intervention.

5. Les résultats des évaluations régionales ont été présentés à un auditoire plus large, au sein du FIDA, à l'occasion d'un atelier tenu au siège de l'organisation les 26 et 27 juillet 1999. Quelques participants extérieurs, sélectionnés, ont également été invités à prendre connaissance des travaux d'analyse et des données dégagées. Les délibérations au cours de l'atelier ont conduit à retenir quatre thèmes qui joueront prochainement un rôle crucial pour résoudre le problème de la pauvreté:

- accès aux avoirs (y compris capital humain)
- technologie et transformation agricole
- institutions, plus spécifiquement axées sur le financement rural
- accès aux marchés dans le contexte de la mondialisation.

6. Ces thèmes, ainsi que certains aspects corrélés, comme les tendances démographiques, l'équité hommes-femmes et le renforcement des moyens d'action, ont fait l'objet de quatre études thématiques et d'un document exposant la perception de l'éradication de la pauvreté rurale par les organisations de la société civile.

### **Atelier du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000**

7. Les 24 et 25 janvier 2000, le FIDA a organisé à son siège de Rome un atelier sur la pauvreté rurale en 2000. Plus de 80 universitaires, spécialistes du développement provenant d'organisations sœurs, partenaires bilatéraux et représentants d'organisations de la société civile, membres du conseil d'administration et nombre de fonctionnaires du FIDA responsables des opérations ont participé à cet atelier de deux jours; ils ont débattu des questions soulevées par les documents suivants:

- "Avoirs et pauvreté rurale", de John Hoddinott, Lawrence Haddad et Sanjukta Mukherjee;
- "Technologie, gestion des ressources naturelles et pauvreté", de Peter Hazell, Pamela Jagger et Anna Kox;
- "Les institutions et les pauvres", de S. R. Osmani;
- "Les ruraux pauvres et l'économie élargie: le problème de l'accès aux marchés", d'Anthony Killick, Jonathan Kydd et Colin Poulton; et
- "Les organisations de la société civile et leur rôle dans le renforcement des moyens d'action des populations et l'éradication de la pauvreté rurale", de Cristina Liamzon.

8. L'un des objectifs de l'atelier était d'établir la version définitive du plan général du rapport principal préparée par le professeur Lipton, l'expert chargé de la coordination, l'a préparée sur la base des observations reçues. Une version abrégée en est présentée au paragraphe 12.

9. Le rapport sur l'atelier est en voie d'achèvement. On peut obtenir sur demande des exemplaires des études thématiques révisées et le compte-rendu de l'atelier.

### **Conférence publique de M. Sartaj Aziz**

10. Afin de sensibiliser davantage le public aux problèmes de la pauvreté rurale, le FIDA a lancé une série de conférences publiques par d'éminentes personnalités sur la pauvreté et le programme de réduction de ce fléau. Le premier conférencier dont l'exposé avait pour thème l'éradication de la pauvreté rurale: une tâche inachevée, était le sénateur Aziz, ancien ministre des affaires étrangères et ancien ministre des finances de la République islamique du Pakistan, et l'un des fondateurs du FIDA. La conférence qui s'est déroulée dans les locaux de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), dans un esprit de collaboration entre organisations ayant leur siège à Rome, a attiré près de 250 auditeurs provenant d'Organisations non gouvernementales (ONG) et d'institutions basées à Rome.

### **Grandes lignes du Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000**

11. Le Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000 propose un cadre pour la réduction de la pauvreté rurale, fondé sur les expériences récentes de développement et sur les perspectives pour les décennies à venir. S'inspirant des évaluations régionales et des études thématiques mentionnées plus haut, le rapport mettra l'accent sur quatre facteurs majeurs dans l'éradication de la pauvreté, à savoir:

- Les technologies permettant de traduire les intrants en résultats, et les revenus en consommation et en bien-être;
- Les avoirs – le capital physique, humain et financier – à la disposition des particuliers et des communautés;
- Les débouchés et l'accès aux marchés aux niveaux local, national et mondial pour l'emploi, d'autres intrants (y compris les savoirs-faire, le crédit et l'information) et les produits, ainsi que leur disponibilité pour les ruraux pauvres; et



- Les institutions et les formes d'organisation de la société civile qui influent sur l'allocation, la disponibilité et l'utilisation des ressources, notamment par l'accès des pauvres aux instances administratives locales et nationales.

12. Pour le FIDA, ces facteurs auront, dans les vingt années à venir, un impact sur la pauvreté rurale à travers trois éléments essentiels: les aliments de base, l'eau et la redistribution. Ces éléments s'inscrivent dans un cadre qui recoupe celui, plus conventionnel, des interventions sectorielles; une matrice avec ces éléments transversaux a été préparée pour guider la préparation du rapport du FIDA. Chaque thème comporte un double aspect: l'offre et la demande. Par exemple, la production et les rendements des cultures vivrières peuvent être améliorés par l'apport d'intrants technologiques et la réduction du stress hydrique, grâce aux fonds publics et à l'appui des donateurs. Mais l'introduction de la technologie appropriée – en général, les pauvres tirent un meilleur parti de moyens simples à fort coefficient de main-d'œuvre pour accroître la production vivrière – dépend de la demande de cultures, d'autres produits agricoles et non agricoles, de la main-d'œuvre et des compétences scientifiques. Tant sur le marché local que mondial, le type de technologie demandée (et donc fournie à terme) est tributaire de la répartition des terres, de la demande en produits agricoles qui est elle-même fonction du revenu, du contrôle et de l'influence exercés sur les institutions (y compris des sources publiques et privées de technologie et de recherche agricole), et enfin des formes d'organisations de la société civile. Pourtant, la technologie à elle seule ne suffit pas. Le FIDA et les donateurs bilatéraux doivent également améliorer l'accès des ruraux pauvres aux marchés (les processus récents de libéralisation et de mondialisation jouent un rôle important dans ce contexte), et accroître leurs avoirs (physiques, humains, voire financiers et sociaux). Parallèlement, les ruraux pauvres peuvent être encouragés (par la décentralisation, le renforcement de leurs moyens d'action et la participation) à acquérir des "avoirs politiques" dans la société civile, à inciter l'État à leur rendre des comptes et à alléger les contraintes dans le domaine des transports, de l'information, de l'éducation et autres, qui pèsent sur leurs transactions et, donc, sur leur accès aux intrants nécessaires. Les bailleurs de fonds internationaux (tels que le FIDA) ont un rôle majeur à jouer.

13. Les éléments transversaux essentiels pour la réduction de la pauvreté rurale – à savoir, aliments de base, eau et redistribution - seront analysés à leur tour à l'aide du cadre offre/demande, présenté ci-dessus, dans chacun des quatre chapitres du rapport (technologie, avoirs, marchés, institutions et société civile). Chaque fois, l'exposé sera centré sur la question suivante: qu'est-ce qui marche et qu'est-ce qui ne marche pas pour faire augmenter le revenu (et ses contreparties sociales, à savoir la santé, l'éducation, l'intégration sociale) des pauvres de manière durable? Le rapport se penchera sur la concordance entre réduction de la pauvreté (par la croissance et/ou de la redistribution) et durabilité, en abordant notamment les points suivants: choix des techniques d'approvisionnement en eau et d'entretien des équipements; infrastructure liée à l'eau, par exemple les puits ou canaux; réseaux des marchés de l'eau et tarification, et accès des pauvres à ces réseaux; institutions chargées de la répartition et de la gestion de l'eau; et enfin rôle joué par la société civile dans l'appui aux institutions communautaires de gestion des réseaux.

14. La première version du rapport devrait être disponible fin mai 2000. Le rapport final sera publié vers la fin de l'année au terme d'une procédure approfondie de révision interne et externe.

15. On peut obtenir sur demande un exemplaire des grandes lignes (courrier électronique: [at.rahman@ifad.org](mailto:at.rahman@ifad.org)).

### **Participation de la société civile**

16. Deux initiatives en cours contribueront ensemble à donner plus de poids à la société civile dans le rapport sur la pauvreté rurale. En premier lieu, le spécialiste chargé de la coordination prépare actuellement un document qui traitera des nouvelles orientations du rôle, des responsabilités et des rapports des organisations de la société civile face au défi de la pauvreté rurale, des liens avec les



autres parties prenantes et des conséquences de la mondialisation sur les communautés rurales. Ce document examinera les rôles de la société civile en relation avec chacun des quatre thèmes de l'étude. En second lieu, il a été demandé à cinq réseaux régionaux d'ONG et d'organisations de la société civile d'analyser les stratégies qui, à leurs yeux, ont le plus de chance de réussir à doter les ruraux pauvres des moyens d'action leur permettant d'établir des systèmes de subsistance durables. Ces travaux s'inscrivent dans le contexte des évaluations régionales préparées par le FIDA. Ces études ont été achevées à la mi-décembre et seront intégrées au rapport d'ensemble.

### **Collaboration avec les autres organismes**

17. Afin de renforcer les liens avec les autres organismes, des concertations ont eu lieu avec la Banque mondiale et le Programme de développement des Nations Unies (PNUD) au sujet de leurs activités dans des domaines connexes. Plusieurs fonctionnaires du FIDA ont participé à un atelier d'été de trois jours à la Banque mondiale, qui a porté sur les grands sujets traités dans son Rapport sur le développement mondial en 2000-2001, et ont ainsi eu l'occasion de s'entretenir avec le personnel pertinent de la Banque.

18. Parallèlement à la préparation de ce document, des dispositions ont été prises pour présenter un exposé sur le Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000 à tous les chefs de secrétariats des organisations des Nations Unies, à l'occasion de la réunion du Comité administratif de coordination, dont la tenue à Rome a été organisée conjointement par le Programme alimentaire mondial (PAM) et le Fonds. Le 7 avril, au siège du FIDA, des représentants du Fonds, de la Banque mondiale et du PNUD rendront compte de la complémentarité de leurs efforts dans ce domaine.

19. Le FIDA a également eu des échanges de vue avec l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI) et l'Office allemand de la coopération technique (GTZ) pour déterminer dans quelle mesure ils étaient disposés à diffuser les résultats du rapport sur la pauvreté et leur rôle éventuel à cet égard. Les deux organisations ont réagi très positivement et la collaboration envisagée sera définie plus avant à un stade ultérieur.

20. Le Réseau informel sur l'éradication de la pauvreté du Comité d'aide au développement (CAD) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a été contacté pour participer à l'échange des informations sur les questions liées à la réduction de la pauvreté. En collaboration avec le PNUD, le Réseau élaborera un programme visant à examiner, avec d'autres institutions des Nations Unies, diverses questions relatives à la préparation de leur directives en matière de coopération au développement à l'appui de la lutte contre la pauvreté.

21. Le FIDA a également eu des concertations avec certains centres du Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (GCRAI) afin d'obtenir des précisions sur les options techniques susceptibles de combler le déficit alimentaire dans le futur.

22. Enfin, un site web consacré au Rapport du FIDA sur la pauvreté rurale en 2000 a été mis en place pour informer une plus large audience de l'état d'avancement du rapport, et pour diffuser les résultats des diverses études réalisées dans le cadre du programme. Ce site doit également servir de forum d'échange et de débat sur les problèmes et les enjeux de la lutte contre la pauvreté rurale.

### **Activités à venir**

23. Le FIDA organisera une série de conférences publiques sur la pauvreté en 2000, données par des personnalités influentes et des universitaires. La prochaine conférence faite par le professeur M. S. Swaminathan, ancien directeur de l'Institut international de recherche sur le riz est prévue pendant la troisième semaine du mois de mai 2000.



### **Site web sur l'éradication de la pauvreté rurale**

24. Plusieurs partenaires bilatéraux ont demandé au FIDA d'accueillir des forums de discussion sur le site consacré à son Rapport sur la pauvreté rurale en 2000, afin d'intensifier la sensibilisation à ce problème et de renforcer les partenariats. Quatre forums coordonnés conjointement avec des organisations bilatérales en Europe et aux Etats-Unis sont déjà planifiés.